

## Adásvételi Szerződés

Amely létrejött egyrészről az **ALPHA-VET Kft.** (székhely:1194 Budapest, Hoffher Albert utca 38-40; adószám:10303304-2-44; cégjegyzékszám:Cg.: 01-09-730169; bankszámlaszám:10970007-00000003-12610005; képviseli: Málits József ügyvezető, Dr. Kovács László cégvezető), mint Eladó (a továbbiakban: **Eladó**),

másrészről a **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** (székhely: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.; adószám: 15598347-2-41; törzsszám: 598349000, bankszámlaszám: Magyar Államkincstár 10032000-00289782-00000000; képviseli: dr. Oravecz Márton elnök), mint Vevő (a továbbiakban: **Vevő**),

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

### I. Előzmények

- 1.) Vevő „Szarvasmarha állományok intradermális tuberkulin vizsgálathoz szükséges tuberkulin beszerzése” tárgyban a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Második része szerinti, nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le.
- 2.) Az ajánlati felhívás az EU Hivatalos Lapjának 2014. novemberi 1. számában, 2014/S 211-373350 nyilvántartási szám alatt került közzétételre. Ajánlatkérő az eljárást megindító felhívást módosította, a módosító hirdetmény, Korrigendum 2014. december 16. napján 2014/S 242-425591 iktatószámom került közzétételre az Európai Unió Hivatalos Lapjában. Ezt követően Ajánlatkérő az eljárást megindító felhívást ismételtelen módosította, a módosító hirdetmény, Korrigendum 2015. január 13. napján 2015/S 008-008929 iktatószámom került közzétételre az Európai Unió Hivatalos Lapjában. Az Eladó a lefolytatott közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője lett, Vevő az összegeztést 2015. április 1. napján küldte meg.

### II. A szerződés tárgya, hatálya

- 1.) Eladó az ajánlati felhívásban és dokumentációban, valamint az ajánlatában foglaltak alapján centrális vagy magyarországi nemzeti forgalomba hozatali engedéllyel rendelkező, „in vivo” diagnosztikum szarvasmarha gümőkör, illetve atípusos mycobacteriosis kimutatására alkalmas, II.2.) pontban megjelölt tuberkulinok szolgáltatását vállalja, az V.2.) pontban meghatározott mennyiségi megosztásban, feltüntetett szállítási határidőkkel.
- 2.) A jelen szerződés alapján szolgáltatandó tuberkulinok mennyisége és kiszérése az alábbi:

Szállítandó mennyiség terméktípusonként
Avian PPD 4000 db 2 ml-es kiszérés
Bovin PPD 12.000 db 5 ml-es kiszérés
Bovin PPD 7.500 db 2 ml-es kiszérés

- 3.) Jelen szerződés mindkét Fél általi aláírásának napjától 2015. augusztus 31. napjáig hatályos. Vevő jogosult egyoldalú írásbeli nyilatkozattal a szerződés időbeli hatályát 2016. augusztus 31. napjáig meghosszabbítani. Vevő a szerződés meghosszabbítására vonatkozó nyilatkozatát a szerződés lejártá előtt legkésőbb 30 nappal köteles Eladónak átadni. Eladó vállalja, hogy a meghosszabbítás időszakában is változatlan feltételekkel – a II.2.) pont szerinti mennyiségben – teljesít. A szerződés időbeli hatályának ezen pont szerinti meghosszabbítása nem minősül a Kbt. 132. § szerinti szerződésmódosításnak.

### III. Ellenérték, fizetési feltételek

- 1.) Felek megállapodnak abban, hogy a II.2.) pont szerinti tuberkulinok nettó ellenértéke összesen **41.379.500,- Ft + ÁFA**. Az ellenérték számításának alapját képező, a II.2.) pontban megjelölt egyes tuberkulinok ellenértéket tartalmazó árrészletező jelen szerződés mellékletét képezi. Az

ellenértéken felül az Eladó jelen szerződés teljesítéséért semmilyen jogcímen nem jogosult a Vevőtől további díj- vagy költségterítés igénylésére. Eladó ezen felül a jelen szerződés alapján annak időtartama alatt semmilyen költség elszámolására nem jogosult.

- 2.) Eladó a szállítások V.2.) pont szerinti ütemezésének megfelelően szállításonként jogosult számlát kiállítani, a Vevő által igazolt Szállítólevél alapján. Eladó köteles feltüntetni a számlán az átadott tuberkulinok ellenértékét és mennyiségét, kiszerezési egységben és egységárban egyaránt megadva, a jelen szerződés mellékletét képező árrészletező szerint. Eladó a számlát két példányban nyújtja be, és a számlához csatolja a Vevő által aláírt szállítólevél egy eredeti példányát. A számlát a Vevő nevére és székhelyére kell kiállítani, 1107 Budapest, Szállás u. 8. szám alatti telephelyére benyújtani.
- 3.) Az ellenérték a Vevő által nem kifogásolt számla ellenében, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással kerül kifizetésre, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1) – (2) bekezdésének figyelembe vételével. Irányadó a Kbt. 130. § (5)- (6) bekezdése.
- 4.) Vevő részéről a pénzügyi teljesítés igazolásra jogosult: Dr. Kulcsár Gábor igazgató. A teljesítésigazolás alapja a Vevő által igazolt szállítólevél. A teljesítési igazolás kiállítására irányadó a Kbt. 130. § (1) bekezdése.
- 5.) Késedelmes fizetés esetén az Eladó a Ptk. 6:155 § (1) bekezdésben szabályozottak szerint késedelmi kamatra jogosult. A késedelmi kamat számításának utolsó napja a Vevő Magyar Államkincstárnál vezetett számlájának megterhelési időpontja.
- 6.) Felek rögzítik, hogy a szerződés, valamint annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának hatálya alá esik.
- 7.) Eladó vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti. (Kbt. 125. § (4) bekezdés b) pont).
- 8.) Eladó tudomásul veszi, hogy nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak (Kbt. 125. § (4) bekezdés a) pont).

#### IV. Átvétel, teljesítési igazolás

- 1.) A teljesítési helye a Vevő 1107 Budapest, Szállás u. 8. szám alatti telephelye.
- 2.) A megrendelés teljesítése a teljesítés helyén történt mennyiségi átvételt követően, annak tételeit tartalmazó szállítólevélnek a Vevő általi aláírásával kerül elismerésre. A szakmai teljesítés igazolására Dr. Kucsera László jogosult.
- 3.) Eladó köteles a rendeltetésszerű használathoz szükséges dokumentumokat, igazolásokat (pl. a gyártó minőségi tanúsítványa) magyar, illetve angol nyelven a vonatkozó előírásoknak megfelelően a teljesítéskor a Vevő részére átadni.

#### V. Teljesítés

- 1.) A tuberkulinokat az Eladó a teljesítési helyen köteles Vevő részére átadni.
- 2.) Eladó a tuberkulinokat az alábbi kiszerezésben, mennyiségben és teljesítési határidőig köteles szolgáltatni:

Szállítási határidő	Szolgáltatandó mennyiség terméktípusonként
2015. május 28.	<b>Avian PPD</b> 2000 db 2 ml-es kiszerezés <b>Bovín PPD</b> 6000 db 5 ml-es kiszerezés <b>Bovín PPD</b> 3750 db 2 ml-es kiszerezés
2015. augusztus 31.	<b>Avian PPD</b> 2000 db 2 ml-es kiszerezés <b>Bovín PPD</b> 6000 db 5 ml-es kiszerezés <b>Bovín PPD</b> 3750 db 2 ml-es kiszerezés

Jelen szerződés II.3.) pont szerinti meghosszabbítása esetén:

Szállítási határidő	Szolgáltatandó mennyiség terméktípusonként
2016. március 31.	<b>Avian PPD</b> 2000 db 2 ml-es kiszerelés <b>Bovin PPD</b> 6000 db 5 ml-es kiszerelés <b>Bovin PPD</b> 3750 db 2 ml-es kiszerelés
2016. augusztus 31.	<b>Avian PPD</b> 2000 db 2 ml-es kiszerelés <b>Bovin PPD</b> 6000 db 5 ml-es kiszerelés <b>Bovin PPD</b> 3750 db 2 ml-es kiszerelés

- 3.) Eladó köteles az átadás várható időpontját legalább 48 órával korábban írásban megjelölni Vevő számára. Eladó tudomásul veszi, hogy tevékenységét Vevő működési rendjére figyelemmel kell végeznie. Eladó köteles úgy időzíteni a teljesítést, hogy az átadás – átvétel munkanapokon 9-14 óra között történjen.
- 4.) Eladó szavatolja, hogy az általa a szerződés keretén belül átadott tuberkulinok megfelelnek a tárgyi közbeszerzési eljárás ajánlattételi dokumentációjának műszaki leírásában, valamint a közbeszerzési eljárás során rögzített követelményeknek és az igényelt minőségi kivitelnek.
- 5.) Az átadott termékeknek mentesnek kell lennie mindenfajta olyan hibától, amelyek az Eladó cselekedetéből vagy mulasztásából erednek.
- 6.) Eladó vállalja, hogy a tuberkulinok lejáratí ideje nem lehet kevesebb, mint 18 hónap az átadás időpontjától számítottan, . Szállításkor a készítmények valamely uniós ország hatósági felszabadítási bizonylatával kell hogy rendelkezzenek (OCABR).
- 7.) Eladó kijelenti, hogy a tuberkulinok forgalomba hozatalához szükséges valamennyi engedéllyel, igazolással rendelkezik.

#### VI. Kártérítés, kötbér, meghiúsulás miatti szerződéscfelmondás

- 1.) A szerződés időtartama alatt bekövetkező minden olyan körülményről, amely akadályozza a szerződés, vagy annak a határidőben történő teljesítését, az Eladó haladéktalanul köteles írásban értesíteni Vevőt, megjelölve a késedelem okát és várható időtartamát.
- 2.) Eladó késedelmes teljesítése esetén a Vevő – a szerződésszegésből fakadó egyéb kárrendezésekre vonatkozó igényeken túl – késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér mértéke a késedelem beálltától kezdődően késedelmes naponként a nem teljesített mennyiség nettó ellenértékének 1 %-a. Amennyiben az Eladó késedelme a 30 napot meghaladja, az súlyos szerződésszegésnek minősül, amely alapján a Vevő jogosult jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.
- 3.) Eladó hibás teljesítése esetén, a Vevő – a szerződésszegésből fakadó egyéb kárrendezésekre vonatkozó igényeken túl – hibás teljesítési kötbérre jogosult. Hibás teljesítésnek minősül különösen, ha a tuberkulin lejáratí ideje az átadást követő 18 hónapnál rövidebb. Vevő hibás teljesítési kötbérre a hiba bejelentésétől a kifogástalan minőségben történő átadásig jogosult, mértéke ezen időtartam alatt naponta a hibás termék nettó ellenértékének 1 %-a. Amennyiben a hiba bejelentésétől számított 30 napon belül a kifogástalan minőségben való átadás nem valósul meg, az súlyos szerződésszegésnek minősül, amely alapján a Vevő jogosult jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.
- 4.) Amennyiben az Eladó hibájából, neki felróható okból a jelen szerződés teljesítése ellehetetlenül, Vevő meghiúsulási kötbérre jogosult, melynek mértéke a meghiúsult mennyiség nettó ellenértékének 30%-a. Eladó meghiúsulási kötbér fizetésére köteles különösen akkor, ha Vevő az Eladó hibájából él rendkívüli felmondási jogával.
- 5.) Bármelyik fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás) a másik fél súlyos szerződésszegése esetén, a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal. Az azonnali hatályú felmondás feltétele, a VI.2.) és VI.3.) pont szerinti eseteket kivéve, hogy a felmondást közlő fél előzőleg írásban felszólította a másik felet szerződésszegő magatartásának meghatározott időtartam alatt történő megszüntetésére, amely eredménytelenül telt el.

- 6.) Vevő a kötbért meghaladó kárát a Ptk. szabályai szerint jogosult érvényesíteni.
- 7.) Bármely nem szerződészerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Vevő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Vevőt szerződészegés következményeként megilletik.
- 8.) Vevő az esedékessé váló kötbért jogosult beszámítani, illetve visszatartani a szerződés ellenértékéből.
- 9.) Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani, ha:
  - az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel,
  - az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel
- 10.) Eladó a VI. 9. pontban foglalt felmondás esetén a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződészerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

#### **VII. A vitás kérdések rendezése**

- 1.) Az Eladónak és a Vevőnek meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződés keretében felmerült. Minden ezzel kapcsolatos tényről, akadályozó körülményről a Felek kölcsönösen kötelesek egymást írásban tájékoztatni.
- 2.) Ha Felek az említett közvetlen tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül nem tudják megoldani a szerződés alapján vagy ezzel összefüggésben keletkezett jogvitájukat, úgy a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény vonatkozó rendelkezései szerint jogosultak igényeiket peres úton rendezni.

#### **VIII. A szerződés módosítása**

Felek a szerződést közös megegyezéssel írásban bármikor módosíthatják a Kbt. 132. §-ában foglaltaknak megfelelően.

#### **IX. Alvállalkozó, közreműködő**

- 1.) Az Eladó a jelen szerződés szerinti kötelezettség teljesítésére alvállalkozót, közreműködőt a Kbt. 128. § (2)-(4) bekezdései szerint vehet igénybe.
- 2.) Eladó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

#### **X. Vegyes rendelkezések**

- 1.) Amennyiben az Eladó felhagy tevékenységével vagy az engedélyét az arra jogosult felfüggeszti, visszavonja, erről köteles a Vevőt haladéktalanul tájékoztatni.
- 2.) A szerződés nyelve magyar. A szerződéshez tartozó és a Felek között kicserélendő összes leírás, levelezés és egyéb okmányok magyarul íródnak.
- 3.) Az egyik fél által a másik félnek küldött értesítéseket írásban (levél, e-mail, telefax) kell megküldeni az erre a célra szerződésben meghatározott címre, és írásban vissza kell igazolni.
- 4.) Felek a szerződés teljesítése során kötelesek együttműködni, egymást a szerződés teljesítését befolyásoló körülményekről haladéktalanul tájékoztatni.

Felek jelen szerződéssel összefüggésben kapcsolattartóként az alábbi személyeket jelölik meg:  
Vevő részéről:

Dr. Kucséra László inspektor  
tel.: 06-1-433-0888;

fax: 06-1-262-2839  
e-mail: kucseral@nebih.gov.hu  
Eladó részéről: Dr. Fülöp Balázs  
tel.: 06-30-429-1574  
e-mail: fulop.balazs@alpha-vet.hu

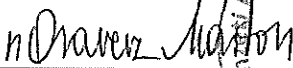

- 5.) Eladó kijelenti, hogy a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Felek rögzítik, hogy az Eladó jelen szerződés megkötésével egyidejűleg a Vevő rendelkezésre bocsátotta az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 54/A. § b) pontjában megjelölt adatokat. Eladó tudomásul veszi, hogy ezen adatokat a Vevő az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdése alapján a jelen szerződésből származó követelések elévüléséig jogosult kezelni.
- 6.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog, a Ptk., a Kbt., illetőleg a vonatkozó hatályos magyar jogszabályoknak a rendelkezései az irányadóak.


A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárás során keletkezett valamennyi dokumentum, így különösen az ajánlati felhívás és dokumentáció, az eljárás során kiadott kiegészítő tájékoztatások, valamint az ajánlat.

Felek a jelen szerződést elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag 5 (öt) eredeti példányban aláírták.


Budapest, 2015.04.14.

Melléklet: árrészletező

  
  
**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Vevő  
képviseli  
dr. Oravecz Márton  
elnök

  
**Alpha - Vet**  
Állatorvógyászati Kft.  
H-8000 Székesfehérvár Homokosor 7.  
Tel: (22) 516-419 Fax: (22) 516-416  
Adószám: 1305304-2-44 74.  
**ALPHA-VET Kft.**  
Eladó  
képviseli  
Málits József, Dr. Kovács László

Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
**Fekete László**  
gazdasági elnökhelyettes

*melléklet*

### ÁRRÉSZLETEZŐ

Tuberkulin típusa	Kiszerezési egység	Mennyiség (db)	Nettó egységár Ft/db	Összesen (nettó Ft)
Avian PPD	2 ml	4.000	2.363,-Ft	9.452.000,-Ft
Bovin PPD	5 ml	12.000	2.100,-Ft	25.200.000,-Ft
Bovin PPD	2 ml	7.500	897,-Ft	6.727.500,-Ft
Összesen	-	-	-	<b>41.379.500,-Ft</b>

Az árrészletező a 2015. évre vonatkozik. A szerződés meghosszabbítás időszakában a fenti árak változatlanok.